

# OBECNÉ ZÁSADY

## OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY (EU) 2015/426

ze dne 15. prosince 2014,

kterými se mění obecné zásady ECB/2010/20 o právním rámci pro účetnictví a finanční vykazování v Evropském systému centrálních bank (ECB/2014/54)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na články 12.1, 14.3 a 26.4 tohoto statutu,

s ohledem na příspěvek Generální rady Evropské centrální banky podle článku 46.2 druhé a třetí odrážky statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Obecné zásady ECB/2010/20 <sup>(1)</sup> stanoví pravidla pro standardizaci účtování a finančního vykazování operací národních centrálních bank.
- (2) Je třeba dále upřesnit způsob oceňování cenných papírů držených pro účely měnové politiky.
- (3) V návaznosti na rozhodnutí ECB/2014/40 <sup>(2)</sup> a rozhodnutí ECB/2014/45 <sup>(3)</sup> je třeba do obecných zásad ECB/2010/20 zapracovat technická upřesnění.
- (4) V obecných zásadách ECB/2010/20 je též třeba provést některé další technické změny.
- (5) Obecné zásady ECB/2010/20 je proto třeba odpovídajícím způsobem změnit,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

### Článek 1

#### Změny

Obecné zásady ECB/2010/20 se mění takto:

1. Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

#### Pravidla pro oceňování rozvahy

1. Pro účely oceňování rozvahy se použijí aktuální tržní kurzy a ceny, pokud není v příloze IV uvedeno jinak.
2. Přecenění zlata, měnových nástrojů, cenných papírů (kromě cenných papírů klasifikovaných jako cenné papíry držené do splatnosti, neobchodovatelných cenných papírů a cenných papírů držených pro účely měnové politiky, které se účtují v naběhlé hodnotě), jakož i finančních nástrojů, a to jak rozvahové, tak podrozvahové, se provádí za střední tržní kurzy a ceny ke dni čtvrtletního přecenění. To nevyklučuje, aby vykazující subjekty přeceňovaly svá portfolia pro vnitřní účely častěji, pokud ve svých rozvahách vykazují jen skutečné hodnoty transakcí během čtvrtletí.

<sup>(1)</sup> Obecné zásady ECB/2010/20 ze dne 11. listopadu 2010 o právním rámci pro účetnictví a finanční vykazování v Evropském systému centrálních bank (Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 31).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí ECB/2014/40 ze dne 15. října 2014 o provádění třetího programu nákupu krytých dluhopisů (Úř. věst. L 335, 22.11.2014, s. 22).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2015/5 ze dne 19. listopadu 2014 o provádění programu nákupu cenných papírů krytých aktivy (ECB/2014/45) (Úř. věst. L 1, 6.1.2015, s. 4).

3. U zlata se nerozlišuje mezi cenovými a kurzovými rozdíly z přecenění, ale zaúčtovává se celkový rozdíl z přecenění zlata založený na ceně v eurech za stanovenou jednotku hmotnosti zlata, která je odvozena ze směnného kurzu eura vůči americkému dolaru ke dni čtvrtletního přecenění. U cizích měn včetně rozvahových a podrozvahových položek se přecenění provádí pro každou měnu zvlášť. Pro účely tohoto článku se zvláštní práva čerpání včetně držby jednotlivých určených měn, které tvoří měnový koš zvláštních práv čerpání, považují za jedno aktivum. U cenných papírů se přecenění provádí podle kódu, tj. vždy u všech cenných papírů téhož druhu se stejným ISIN, přičemž vložené opce se pro účely ocenění neoddělují. Cenné papíry držené pro účely měnové politiky nebo zahrnuté do položky ‚Ostatní finanční aktiva‘ nebo ‚Ostatní‘ se zaúčtují jako samostatná aktiva.

4. Účetní zápisy přecenění se opačně zapíší na konci dalšího čtvrtletí, s výjimkou nerealizovaných ztrát, které se převedou do výkazu zisku a ztráty na konci roku; všechny transakce během čtvrtletí se vykazují v cenách a kurzech transakce.

5. Cenné papíry klasifikované jako cenné papíry držené do splatnosti se zaúčtují jako samostatná aktiva, oceňují se v naběhlé hodnotě a zohlední se u nich znehodnocení. Stejně se postupuje u neobchodovatelných cenných papírů a cenných papírů držených pro účely měnové politiky, které se účtují v naběhlé hodnotě. Cenné papíry klasifikované jako cenné papíry držené do splatnosti mohou být prodány před splatností v těchto případech:

- a) považuje-li se prodávané množství za nevýznamné v poměru k celkovému objemu portfolia cenných papírů držených do splatnosti;
- b) jsou-li tyto cenné papíry prodány během jednoho měsíce před datem splatnosti;
- c) za výjimečných okolností, jako je významné zhoršení úvěrové způsobilosti emitenta.“;

2. V článku 13 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Prémie nebo diskonty při emisi nebo nákupu cenných papírů se počítají a zachycují jako součást úrokového výnosu a amortizují se během zbývajících smluvní doby splatnosti cenných papírů, buď podle lineární metody, nebo podle metody efektivní úrokové míry. Metoda efektivní úrokové míry je však závazná pro bezkupónové cenné papíry se zbytkovou dobou splatnosti delší než jeden rok od okamžiku nabytí.“

3. V článku 15 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Úrokové swapy, futures, dohody o forwardové úrokové míře, ostatní úrokové nástroje a opce, s výjimkou opcí vložených do cenných papírů, se zúčtují a přeceňují jednotlivě. Tyto nástroje se zúčtují odděleně od rozvahových položek.“

4. Článek 19 se mění takto:

a) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Poplatky se zaúčtují do výkazu zisku a ztráty.“

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Úrokové swapy, které nejsou zúčtovány prostřednictvím centrální clearingové protistrany, se přeceňují jednotlivě a pokud je třeba, přepočtou se na euro ve spotovém kurzu měny. Doporučuje se, aby se nerealizované ztráty zachycené ve výkazu zisku a ztráty na konci roku v následujících letech amortizovaly, aby se forwardové úrokové swapy začaly amortizovat ode dne valuty transakce a aby amortizace byla lineární. Nerealizované zisky z přecenění se zapíší ve prospěch účtu přecenění.“;

c) doplňuje se nový odstavec 5, který zní:

„5. V případě úrokových swapů, které jsou zúčtovány prostřednictvím centrální clearingové protistrany:

- a) je-li počáteční marže poskytnuta v hotovosti, zaúčtuje se jako samostatné aktivum. Pokud je poskytnuta ve formě cenných papírů, zůstává nezměněna v rozvaze.
- b) denní změny variační marže se zaúčtují ve výkazu zisku a ztráty a ovlivní pozici dané měny;
- c) složka naběhlých úroků se odděluje od realizovaného výsledku a ve výkazu zisku a ztráty se vyazuje v hrubé výši.“;

5. V článku 22 se odstavec 6 nahrazuje tímto:

„6. S výjimkou opcí vložených do cenných papírů se každá opční smlouva přecení jednotlivě. Nerealizované ztráty zachycené ve výkazu zisku a ztráty nesmějí být kompenzovány s nerealizovanými zisky z následujících období. Nerealizované zisky z přecenění se zapíší ve prospěch účtu přecenění. Nerealizované ztráty z určité opce nelze kompenzovat s nerealizovanými zisky z jiné opce.“;

6. V příloze II se doplňuje nová definice, která zní:

„— *Ústřední clearingová protistrana*: právnická osoba, která vstupuje mezi protistrany smluv obchodovaných na jednom či několika finančních trzích, a stává se tak kupujícím pro každého prodávajícího a prodávajícím pro každého kupujícího.“;

7. V příloze III se bod 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2 Časová rozlišení kupónových výnosů a amortizace prémie či diskontu se vypočítávají a účtují ode dne vypořádání nákupu cenného papíru do dne vypořádání prodeje či do smluvně stanoveného dne splatnosti.“;

8. Příloha IV se nahrazuje textem uvedeným v příloze těchto obecných zásad.

## Článek 2

### Vstup v platnost

1. Tyto obecné zásady nabývají účinku dnem oznámení národním centrálním bankám členských států, jejichž měnou je euro.
2. Centrální banky Eurosystemu zajistí soulad s těmito obecnými zásadami od 31. prosince 2014.

## Článek 3

### Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny všem centrálním bankám Eurosystemu.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 15. prosince 2014.

*Za Radu guvernérů ECB*  
prezident ECB  
Mario DRAGHI

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA IV

PRAVIDLA PRO SESTAVOVÁNÍ A OCEŇOVÁNÍ ROZVAHY <sup>(1)</sup>

## AKTIVA

Položka rozvahy <sup>(2)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(3)</sup>	
1	1	<b>Zlato a pohledávky ve zlatě</b>	Fyzické zlato, tj. pruty, mince, plátky, nugety v zásobě nebo „na cestě“. Fyzicky neexistující zlato jako např. zůstatky na vista účtech zlata (nerozdělené účty), termínové vklady a pohledávky týkající se zlata z těchto transakcí: a) operací revalvace nebo devalvace a b) swapů umístění a ryzosti zlata, je-li rozdíl mezi uvolněním a převzetím větší než jeden pracovní den	Tržní hodnota	Povinné
2	2	<b>Pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny</b>	Pohledávky za protistranami, které nejsou rezidenty eurozóny (včetně mezinárodních a nadnárodních institucí a centrálních bank mimo eurozónu) v cizí měně		
2.1	2.1	<b>Pohledávky za Mezinárodním měnovým fondem (MMF)</b>	<p>a) <b>Práva čerpání v rámci rezervních tranší (netto)</b> Národní kvóta snížená o zůstatky v eurech u MMF. Účet č. 2 MMF (euroúčet pro správní výdaje) lze zahrnout do této položky nebo pod položku „Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny“</p> <p>b) <b>Zvláštní práva čerpání</b> Stavy zvláštních práv čerpání (brutto)</p> <p>c) <b>Ostatní pohledávky</b> Všeobecný systém výpůjček, půjčky podle zvláštních úvěrových dohod, vklady do svěreneckých fondů pod správou MMF</p>	<p>a) <b>Práva čerpání v rámci rezervních tranší (netto)</b> Jmenovitá hodnota, přepočet kurzem devizového trhu</p> <p>b) <b>Zvláštní práva čerpání</b> Jmenovitá hodnota, přepočet kurzem devizového trhu</p> <p>c) <b>Ostatní pohledávky</b> Jmenovitá hodnota, přepočet kurzem devizového trhu</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>



Položka rozvahy <sup>(2)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(3)</sup>	
3	3	<p><b>Pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny</b></p>	<p>a) <b>Investice do cenných papírů uvnitř eurozóny jiné než v položce aktiv 11.3 ‚Ostatní finanční aktiva‘</b> Směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu, akciové nástroje držené jako součást devizových rezerv, všechny vydané rezidenty eurozóny</p> <p>b) <b>Ostatní pohledávky za rezidenty eurozóny jiné než v položce aktiv 11.3 ‚Ostatní finanční aktiva‘</b> Úvěry, vklady, reverzní repa, ostatní</p>	<p>a) i) <b>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</b> Tržní cena a kurz devizového trhu Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>ii) <b>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti</b> Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iii) <b>Neobchodovatelné cenné papíry</b> Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iv) <b>Obchodovatelné akciové nástroje</b> Tržní cena a kurz devizového trhu</p> <p>b) <b>Ostatní pohledávky</b> Vklady a ostatní úvěry v jmenovité hodnotě, přepočtené kurzem devizového trhu</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
4	4	<p><b>Pohledávky v eurech za ne-rezidenty eurozóny</b></p>			
4.1	4.1	<p><b>Zůstatky u bank, investice do cenných papírů a úvěry</b></p>	<p>a) <b>Zůstatky u bank mimo eurozónu jiné než v položce aktiv 11.3 ‚Ostatní finanční aktiva‘</b> Běžné účty, termínové vklady, peníze půjčené na den. Reverzní repa v souvislosti se správou cenných papírů v eurech</p>	<p>a) <b>Zůstatky u bank mimo eurozónu</b> Jmenovitá hodnota</p>	<p>Povinné</p>

Položka rozvahy <sup>(2)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(3)</sup>	
		<p>b) <b>Investice do cenných papírů mimo eurozónu jiné než v položce aktiv 11.3 ‚Ostatní finanční aktiva‘</b>            Akciové nástroje, směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu, všechny vydané nerezidenty eurozóny</p> <p>c) <b>Úvěry mimo eurozónu jiné než v položce aktiv 11.3 ‚Ostatní finanční aktiva‘</b></p> <p>d) <b>Cenné papíry jiné než v položce aktiv 11.3 ‚Ostatní finanční aktiva‘, vydané subjekty mimo eurozónu</b>            Cenné papíry vydané nadnárodními nebo mezinárodními organizacemi, např. Evropskou investiční bankou, bez ohledu na jejich zeměpisné umístění</p>	<p>b) i) <b>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</b>            Tržní cena            Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>ii) <b>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti</b>            Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení            Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iii) <b>Neobchodovatelné cenné papíry</b>            Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení            Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iv) <b>Obchodovatelné akciové nástroje</b>            Tržní cena</p> <p>c) <b>Úvěry mimo eurozónu</b>            Vklady v jmenovité hodnotě</p> <p>d) i) <b>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</b>            Tržní cena            Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>ii) <b>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti</b>            Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení            Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iii) <b>Neobchodovatelné cenné papíry</b>            Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení            Prémie nebo diskonty se amortizují</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>	
4.2	4.2	<b>Pohledávky z úvěrové facility v rámci ERM II</b>	Poskytování úvěrů podle podmínek ERM II	Jmenovitá hodnota	Povinné

Položka rozvahy <sup>(2)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(3)</sup>
5	5	<b>Úvěry v eurech úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky</b>	Položky 5.1 až 5.5: transakce podle příslušných nástrojů měnové politiky popsáných v příloze I obecných zásad Evropské centrální banky ECB/2011/14 <sup>(4)</sup>	
5.1	5.1	<b>Hlavní refinanční operace</b>	Pravidelné reverzní transakce k poskytnutí likvidity s týdenní frekvencí a splatností obvykle jeden týden	Jmenovitá hodnota nebo cena repa Povinné
5.2	5.2	<b>Dlouhodobější refinanční operace</b>	Pravidelné reverzní transakce k poskytnutí likvidity s měsíční frekvencí a splatností obvykle tři měsíce	Jmenovitá hodnota nebo cena repa Povinné
5.3	5.3	<b>Reverzní repo operace jemného doladování</b>	Reverzní transakce prováděné jako ad hoc transakce pro účely jemného doladování	Jmenovitá hodnota nebo cena repa Povinné
5.4	5.4	<b>Strukturální reverzní repo operace</b>	Reverzní transakce k úpravě strukturální pozice Eurosystemu vůči finančnímu sektoru	Jmenovitá hodnota nebo cena repa Povinné
5.5	5.5	<b>Mezní zápujční facilita</b>	Poskytnutí likvidity přes noc za předem stanovenou úrokovou sazbu proti způsobilým aktivům (stálá facilita)	Jmenovitá hodnota nebo cena repa Povinné
5.6	5.6	<b>Pohledávky z vyrovnání marže</b>	Dodatečné úvěry pro úvěrové instituce vyplývající ze zvýšení hodnoty aktiv poskytnutých k zajištění jiných úvěrů pro tyto úvěrové instituce	Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena Povinné
6	6	<b>Ostatní pohledávky v eurech za úvěrovými institucemi eurozóny</b>	Běžné účty, termínové vklady, peníze půjčené na den, reverzní repa v souvislosti se správou portfolií cenných papírů pod položkou aktiv 7 'Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech' (včetně transakcí vyplývajících z transformace dřívějších devizových rezerv eurozóny) a ostatní pohledávky. Korespondentské účty u zahraničních úvěrových institucí eurozóny. Ostatní pohledávky a operace, které nesouvisejí s operacemi měnové politiky Eurosystemu. Pohledávky z operací měnové politiky národní centrální banky předtím, než se stala členem Eurosystemu	Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena Povinné



Položka rozvahy <sup>(2)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(3)</sup>	
7	7	<b>Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech</b>			
7.1	7.1	<b>Cenné papíry držené pro účely měnové politiky</b>	Cenné papíry vydané v eurozóně a držené pro účely měnové politiky. Dluhové cenné papíry ECB nakoupené za účelem jemného doladování	<p>a) <b>Obchodovatelné cenné papíry</b> Účtované v závislosti na směrování měnové politiky:</p> <p>i) Tržní cena Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>ii) Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení (pořizovací cena, je-li znehodnocení kryto rezervou v položce pasiv 13 b) ‚Rezervy‘) Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>b) <b>Neobchodovatelné cenné papíry</b> Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
7.2	7.2	<b>Ostatní cenné papíry</b>	Cenné papíry jiné než v položce 7.1 ‚Cenné papíry držené pro účely měnové politiky‘ a v položce 11.3 ‚Ostatní finanční aktiva‘; směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu držené přímo, včetně státních dluhopisů, které pochází z období před začátkem HMU, v eurech. Akciové nástroje	<p>a) <b>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</b> Tržní cena Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>b) <b>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti</b> Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>c) <b>Neobchodovatelné cenné papíry</b> Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>d) <b>Obchodovatelné akciové nástroje</b> Tržní cena</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
8	8	<b>Pohledávky v eurech za vládními institucemi</b>	Pohledávky za vládními institucemi z doby před zahájením HMU (neobchodovatelné cenné papíry, úvěry)	Vklady nebo úvěry ve jmenovité hodnotě, neobchodovatelné cenné papíry v pořizovací ceně	Povinné
—	9	<b>Pohledávky uvnitř Eurosystemu<sup>+</sup></b>			

Položka rozvahy <sup>(2)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(3)</sup>	
—	9.1	<b>Podíl na základním kapitálu ECB<sup>+</sup></b>	Pouze položka rozvahy národní centrální banky. Podíl každé národní centrální banky na základním kapitálu ECB podle Smlouvy a příslušného klíče pro upisování základního kapitálu a příspěvky podle článku 48.2 statutu ESCB	Požizovací cena	Povinné
—	9.2	<b>Pohledávky z převodu devizových rezerv<sup>+</sup></b>	Pouze položka rozvahy národní centrální banky. Pohledávky v eurech za ECB z počátečních a dodatečných převodů devizových rezerv podle článku 30 statutu ESCB	Jmenovitá hodnota	Povinné
—	9.3	<b>Pohledávky související s emisí dluhových cenných papírů ECB<sup>+</sup></b>	Pouze položka rozvahy ECB Pohledávky uvnitř Eurosystemu vůči národním centrálním bankám vyplývající z emise dluhových cenných papírů ECB	Požizovací cena	Povinné
—	9.4	<b>Čisté pohledávky související s přidělováním eurobankovek uvnitř Eurosystemu<sup>+</sup> (*)</b>	Pro národní centrální banky: čistá pohledávka související s použitím klíče pro přidělování bankovek (tj. včetně zůstatků uvnitř Eurosystemu v souvislosti s vydáním bankovek Evropskou centrální bankou), s vyrovnávací částkou a účetním zachycením jejího vyrovnání podle rozhodnutí ECB/2010/23 <sup>(5)</sup> Pro ECB: pohledávky související s vydáním bankovek Evropskou centrální bankou podle rozhodnutí ECB/2010/29	Jmenovitá hodnota	Povinné
—	9.5	<b>Ostatní pohledávky uvnitř Eurosystemu (netto)<sup>+</sup></b>	Čistá pozice těchto podpoložek: a) pohledávky netto ze zůstatků účtů systému TARGET2 a korespondentských účtů národních centrálních bank, tj. částka netto pohledávek a závazků – viz též položka pasiv 10.4 „Ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto)“ b) pohledávka vyplývající z rozdílu mezi souhrnnými měnovými příjmy a měnovými příjmy k přerozdělení. Má význam jen pro období mezi zaúčtováním měnových příjmů v rámci roční závěrky a zúčtováním k poslednímu pracovnímu dni v měsíci lednu každého roku c) ostatní případné pohledávky uvnitř Eurosystemu denominované v eurech, včetně prozatímního přerozdělování příjmů ECB (*)	a) Jmenovitá hodnota  b) Jmenovitá hodnota  c) Jmenovitá hodnota	Povinné  Povinné  Povinné

Položka rozvahy <sup>(2)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(3)</sup>	
9	10	<b>Nevypořádané položky</b>	Pohledávky z platebních operací, které se v bance zpracovávají, včetně šeků k inkasu	Jmenovitá hodnota	Povinné
9	11	<b>Ostatní aktiva</b>			
9	11.1	<b>Mince euro-zóny</b>	Euromince, není-li národní centrální banka zákonným emitentem	Jmenovitá hodnota	Povinné
9	11.2	<b>Hmotná a nehmotná dlouhodobá aktiva</b>	Pozemky a budovy, zařízení a vybavení včetně počítačového vybavení, programové vybavení	Pořizovací cena snižovaná o odpisy  Odpisové sazby: — počítačové a související technické nebo programové vybavení a motorová vozidla: 4 roky — zařízení, vybavení budov a stroje: 10 let — budovy a kapitalizovaný výdaj na podstatnou modernizaci: 25 let  Kapitalizace výdajů: omezena (méně než 10 000 EUR bez DPH: nedochází ke kapitalizaci)	Doporučené
9	11.3	<b>Ostatní finanční aktiva</b>	— Majetkové účasti a investice do dceřiných společností, akcie držené ze strategických důvodů — Cenné papíry včetně akcií a ostatní finanční nástroje a zůstatky (např. termínové vklady a běžné účty) držené jako účelové portfolio — Reverzní repa s úvěrovými institucemi v souvislosti se správou portfolií cenných papírů v této položce	a) <b>Obchodovatelné akciové nástroje</b> Tržní cena  b) <b>Majetkové účasti a neobchodovatelné akcie a jakékoli jiné akciové nástroje držené jako stálá investice</b> Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení  c) <b>Investice do dceřiných společností nebo významné účasti</b> Čistá hodnota aktiv  d) <b>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</b> Tržní cena Prémie nebo diskonty se amortizují  e) <b>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti nebo držené jako stálá investice</b> Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují  f) <b>Neobchodovatelné cenné papíry</b> Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují	Doporučené  Doporučené  Doporučené  Doporučené  Doporučené

Položka rozvahy <sup>(2)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(3)</sup>	
			g) <b>Zůstatky u bank a úvěry</b> Jmenovitá hodnota, přepočtená kurzem devizového trhu, pokud jsou zůstatky nebo vklady v cizích měnách	Doporučené	
9	11.4	<b>Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů</b>	Rozdíly z přecenění měnových forwardů, měnových swapů, úrokových swapů (pokud se neuplatňuje denní variační marže), dohod o forwardové úrokové míře, forwardových transakcí s cennými papíry, měnových spotových transakcí ode dne sjednání transakce do dne vypořádání	Čistá pozice mezi forwardovým a spotovým obchodem za kurz devizového trhu	Povinné
9	11.5	<b>Položky časového rozlišení aktivní</b>	Příjmy, které dosud nejsou splatné, ale které musí být připočteny k vykazovanému období. Náklady příštích období a časové rozlišení úroků (tj. naběhlý úrok nabytý s cenným papírem)	Jmenovitá hodnota, cizí měna se přepočte za tržní kurz	Povinné
9	11.6	<b>Ostatní</b>	Zálohy, úvěry a ostatní menší položky. Předběžné účty přecenění (pouze rozvahová položka během roku: nerealizované ztráty ke dnům přecenění během roku, které nejsou kryty příslušnými účty přecenění v položce pasiv „Účty přecenění“). Úvěry poskytnuté na základě správy majetku. Investice související s vklady klientů ve zlatě. Mince znějící na národní měnové jednotky eurozóny. Běžné výdaje (kumulovaná ztráta běžného roku), neuhrazená ztráta z minulého roku. Čistá penzijní aktiva	Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena  <b>Předběžné účty přecenění</b> Rozdíl přecenění mezi průměrnou cenou a tržní hodnotou, cizí měna přepočtena za tržní kurz  <b>Investice související s vklady klientů ve zlatě</b> Tržní hodnota	Doporučené  Povinné  Povinné
		Nevyrovnané pohledávky vzniklé v důsledku selhání protistran Eurosystemu v kontextu úvěrových operací Eurosystemu	<b>Nevyrovnané pohledávky (ze selhání)</b> Jmenovitá/návratná hodnota (před/po úhradě ztrát)	Povinné	
		Aktiva nebo pohledávky (vůči třetím osobám) přivlastněné a/nebo nabyté v souvislosti s realizací zajištění poskytnutého protistranami Eurosystemu, u nichž došlo k selhání	<b>Aktiva nebo pohledávky (ze selhání)</b> Pořizovací cena (v případě finančních aktiv denominovaných v cizí měně se přepočte kurzem devizového trhu v okamžiku nabytí)	Povinné	

Položka rozvahy <sup>(2)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(3)</sup>
–	12	<b>Ztráta za rok</b>	Jmenovitá hodnota	Povinné

(\*) Položky, které mají být harmonizovány. Viz 5. bod odůvodnění těchto obecných zásad.

(1) Pravidla pro zveřejňování informací o eurobankovkách v oběhu, o úrocích z čistých pohledávek nebo závazků uvnitř Eurosystemu vyplývajících z přidělování eurobankovek v rámci Eurosystemu a o měnových příjmech by ve zveřejňovaných ročních účetních závěrkách národních centrálních bank měla být harmonizována. Položky, které je třeba harmonizovat, jsou v přílohách IV, VIII a IX označeny hvězdičkou.

(2) Číslování v prvním sloupci se vztahuje na formáty rozvahy uvedené v přílohách V, VI a VII (týdenní finanční výkazy a konsolidovaná roční rozvaha Eurosystemu). Číslování ve druhém sloupci se vztahuje na formát rozvahy uvedený v příloze VIII (roční rozvaha centrální banky). Položky označené znaménkem ‚+‘ jsou konsolidovány v týdenních finančních výkazech Eurosystemu.

(3) Pravidla pro sestavování a oceňování uvedené v této příloze se považují za povinná pro účty ECB a pro všechna podstatná aktiva a pasiva na účtech národních centrálních bank pro účely Eurosystemu (tj. podstatná pro fungování Eurosystemu).

(4) Obecné zásady ECB/2011/14 ze dne 20. září 2011 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu (Úř. věst. L 331, 14.12.2011, s. 1).

(5) Rozhodnutí ECB/2010/23 ze dne 25. listopadu 2010 o přerozdělování měnových příjmů národních centrálních bank členských států, jejichž měnou je euro (Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 17).

## PASIVA

Položka rozvahy <sup>(1)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(2)</sup>
1	1	<b>Bankovky v oběhu (*)</b>	a) Jmenovitá hodnota  b) Jmenovitá hodnota	Povinné  Povinné
2	2	<b>Závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky</b>	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: vklady v eurech popsané v příloze I obecných zásad ECB/2011/14	
2.1	2.1	<b>Běžné účty (systém povinných minimálních rezerv)</b>	Jmenovitá hodnota	Povinné

Položka rozvahy <sup>(1)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(2)</sup>	
2.2	2.2	<b>Vkladová facilitata</b>	Vklady přes noc – jednodenní vklady za předem stanovenou úrokovou sazbu (stálá facilitata)	Jmenovitá hodnota	Povinné
2.3	2.3	<b>Termínové vklady</b>	Inkaso za účelem absorpce likvidity na základě operací jemného doladování	Jmenovitá hodnota	Povinné
2.4	2.4	<b>Repo operace jemného doladování</b>	Transakce související s měnovou politikou za účelem absorpce likvidity	Jmenovitá hodnota nebo cena repa	Povinné
2.5	2.5	<b>Závazky z vyrovnání marže</b>	Vklady úvěrových institucí vzniklé ze snížení hodnoty aktiv poskytnutých k zajištění úvěrů pro tyto úvěrové instituce	Jmenovitá hodnota	Povinné
3	3	<b>Ostatní závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny</b>	Repo transakce v souvislosti se současnými reverzními repy v rámci správy portfolií cenných papírů v položce aktiv 7 'Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech'. Ostatní operace, které nesouvisí s operacemi měnové politiky Eurosystemu. Běžné účty úvěrových institucí jsou vyloučeny. Závazky/vklady vyplývající z operací měnové politiky zahájených centrální bankou předtím, než se stala členem Eurosystemu	Jmenovitá hodnota nebo cena repa	Povinné
4	4	<b>Emitované dluhové cenné papíry</b>	Pouze položka rozvahy ECB – pro národní centrální banky přechodná položka rozvahy. Dluhové cenné papíry popsány v příloze I obecných zásad ECB/2011/14. Bezкупónové cenné papíry vydané za účelem absorpce likvidity	Pořizovací cena Prémie nebo diskonty se amortizují	Povinné
5	5	<b>Závazky v eurech vůči ostatním rezidentům eurozóny</b>			
5.1	5.1	<b>Závazky vůči vládním institucím</b>	Běžné účty, termínové vklady, vklady splatné na požádání	Jmenovitá hodnota	Povinné

Položka rozvahy <sup>(1)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(2)</sup>	
5.2	5.2	<b>Ostatní pasiva</b>	Běžné účty zaměstnanců, společností a klientů včetně finančních institucí uvedených v seznamu institucí osvobozených od povinnosti držet minimální rezervy (viz položka pasiv 2.1 „Běžné účty“); termínové vklady, vklady splatné na požádání	Jmenovitá hodnota	Povinné
6	6	<b>Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny</b>	Běžné účty, termínové vklady, vklady splatné na požádání včetně účtů pro účely platebního styku a účtů pro správu rezerv: jiných bank, centrálních bank, mezinárodních nebo nadnárodních institucí včetně Evropské komise; běžné účty jiných vkladatelů. Repa v souvislosti se současnými reverzními repy pro správu cenných papírů v eurech. Zůstatky centrálních bank členských států, jejichž měnou není euro, na účtech systému TARGET2	Jmenovitá hodnota nebo cena repa	Povinné
7	7	<b>Závazky v cizí měně vůči rezidentům eurozóny</b>	Běžné účty, závazky z rep; obvykle investiční transakce s aktivy v cizí měně nebo zlatem	Jmenovitá hodnota, přepočten kurzem devizového trhu	Povinné
8	8	<b>Závazky v cizí měně vůči nerezidentům eurozóny</b>			
8.1	8.1	<b>Vklady, zůstatky a ostatní závazky</b>	Běžné účty. Závazky z rep; obvykle investiční transakce s aktivy v cizí měně nebo se zlatem	Jmenovitá hodnota, přepočten kurzem devizového trhu	Povinné
8.2	8.2	<b>Závazky z úvěrové facility v rámci ERM II</b>	Výpůjčky podle podmínek ERM II	Jmenovitá hodnota, přepočten kurzem devizového trhu	Povinné
9	9	<b>Vyrovňovací položka zvláštních práv čerpání MMF</b>	Částka zvláštních práv čerpání, která byla původně přidělena dané zemi nebo národní centrální bance	Jmenovitá hodnota, přepočten za tržní kurz	Povinné

Položka rozvahy <sup>(1)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(2)</sup>
—	10	<b>Závazky uvnitř Eurosystemu<sup>+</sup></b>		
—	10.1	<b>Závazky z převodu devizových rezerv<sup>+</sup></b>	Pouze položka rozvahy ECB (v eurech)	Jmenovitá hodnota Povinné
—	10.2	<b>Závazky související s emisí dluhových cenných papírů ECB<sup>+</sup></b>	Pouze položka rozvahy národní centrální banky. Závazek uvnitř Eurosystemu vůči ECB vyplývající z emise dluhových cenných papírů ECB	Pořizovací cena Povinné
—	10.3	<b>Čisté závazky související s přidělováním eurobankovek uvnitř Eurosystemu<sup>+</sup> (*)</b>	Pouze položka rozvahy národních centrálních bank. Pro národní centrální banky: čisté závazky související s použitím klíče pro přidělování bankovek (tj. včetně zůstatků uvnitř Eurosystemu v souvislosti s vydáním bankovek Evropskou centrální bankou), s vyrovnávací částkou a účetním zachycením jejího vyrovnání podle rozhodnutí ECB/2010/23	Jmenovitá hodnota Povinné
—	10.4	<b>Ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto)<sup>+</sup></b>	Čistá pozice těchto podpoložek:  a) závazky netto ze zůstatků na účtech systému TARGET2 a na korespondentských účtech národních centrálních bank, tj. částka netto pohledávek a závazků – viz také položka aktiv 9.5 ‚Ostatní pohledávky uvnitř Eurosystemu (netto)‘  b) závazky vyplývající z rozdílu mezi souhrnnými měnovými příjmy a měnovými příjmy k přerozdělení. Má význam jen pro období mezi zaúčtováním měnových příjmů v rámci roční závěrky a zúčtováním k poslednímu pracovnímu dni v měsíci lednu každého roku  c) ostatní případné závazky uvnitř Eurosystemu denominované v eurech, včetně prozatímního přerozdělení příjmů ECB (*)	a) Jmenovitá hodnota Povinné  b) Jmenovitá hodnota Povinné  c) Jmenovitá hodnota Povinné



Položka rozvahy <sup>(1)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(2)</sup>	
10	11	<b>Nevypořádané položky</b>	Závazky z platebních operací, které se v bance zpracovávají, včetně žirových převodů	Jmenovitá hodnota	Povinné
10	12	<b>Ostatní pasiva</b>			
10	12.1	<b>Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů</b>	Rozdíly z přecenění měnových forwardů, měnových swapů, úrokových swapů (pokud se neuplatňuje denní variační marže), dohod o forwardové úrokové míře, forwardových transakcí s cennými papíry, měnových spotových transakcí ode dne sjednání transakce do dne vypořádání	Čistá pozice mezi forwardovým a spotovým obchodem za kurz devizového trhu	Povinné
10	12.2	<b>Položky časového rozlišení pasivní</b>	Náklady, které dosud nejsou splatné, ale vztahují se k vykazovanému období. Výnosy získané ve vykazovaném období, vztahující se k budoucímu období	Jmenovitá hodnota, cizí měna se přepočte za tržní kurz	Povinné
10	12.3	<b>Ostatní</b>	Daňové závazky. Účty v cizí měně ke krytí úvěrů nebo záruk. Repa s úvěrovými institucemi v souvislosti se současnými reverzními repy pro správu portfolií cenných papírů v položce aktiv 11.3 'Ostatní finanční aktiva'. Povinné vklady kromě minimálních rezerv. Jiné menší položky. Běžné příjmy (kumulovaný zisk běžného roku), zisk minulého roku před rozdělením. Závazky ze správy svěřeného majetku. Vklady klientů ve zlatě. Mince v oběhu, je-li národní centrální banka jejich zákonným emitentem. Bankovky v oběhu znějící na národní měnové jednotky eurozóny, které přestaly být zákonným platidlem, avšak jsou i po roce, kdy došlo k přechodu na hotovostní euro, stále v oběhu, pokud nejsou vykázány v položce pasiv 'Rezervy'. Čisté závazky z penzí.	Jmenovitá hodnota nebo cena repa  <b>Vklady klientů ve zlatě</b> Tržní hodnota	Doporučené  <b>Vklady klientů ve zlatě: Povinné</b>

Položka rozvahy <sup>(1)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(2)</sup>	
10	13	<b>Rezervy</b>	<p>a) Na důchody, kurzová, úroková a úvěrová rizika a rizika související s cenou zlata a na ostatní účely, např. očekávané budoucí výdaje, rezervy na bankovky znějící na národní měnové jednotky eurozóny, které přestaly být zákonným platidlem, ale jsou stále v oběhu, pokud tyto bankovky nejsou vykázány v položce pasiv 12.3 „Ostatní pasiva/Ostatní“.</p> <p>Příspěvky národních centrálních bank ECB podle článku 48.2 statutu ESCB se konsolidují s příslušnými částkami uvedenými v položce aktiv 9.1 „Podíl na základním kapitálu ECB“</p> <p>b) Na rizika protistran nebo úvěrové riziko vyplývající z operací měnové politiky</p>	<p>a) Pořizovací cena/jmenovitá hodnota</p> <p>b) Jmenovitá hodnota (v poměru ke klíči k upisování základního kapitálu ECB; na základě ocenění ke konci roku provedeného Radou guvernérů)</p>	<p>Doporučené</p> <p>Povinné</p>
11	14	<b>Účty přecenění</b>	<p>Účty přecenění související s cenovými pohyby zlata, všech typů cenných papírů v eurech, všech typů cenných papírů v cizí měně, opcí; rozdíly z tržního ocenění úrokových derivátů; účty přecenění související s pohyby směnných kurzů pro každou jednotlivou měnu, včetně měnových swapů nebo forwardů a zvláštních práv čerpání.</p> <p>Příspěvky národních centrálních bank ECB podle článku 48.2 statutu ESCB se konsolidují s příslušnými částkami uvedenými v položce aktiv 9.1 „Podíl na základním kapitálu ECB“</p>	Rozdíl přecenění mezi průměrnou cenou a tržní hodnotou, cizí měna přepočtena za tržní kurz	Povinné
12	15	<b>Kapitál a rezervní fondy</b>			
12	15.1	<b>Kapitál</b>	Splacený základní kapitál – kapitál ECB se konsoliduje s podíly národních centrálních bank na základním kapitálu	Jmenovitá hodnota	Povinné

Položka rozvahy <sup>(1)</sup>		Obsah položky rozvahy	Princip ocenění	Oblast působnosti <sup>(2)</sup>	
12	15.2	<b>Rezervní fondy</b>	Zákonné a jiné rezervní fondy. Nerozdělený zisk Příspěvky národních centrálních bank ECB podle článku 48.2 statutu ESCB se konsolidují s příslušnými částkami uvedenými v položce aktiv 9.1 „Podíl na základním kapitálu ECB“ <sup>+</sup>	Jmenovitá hodnota	Povinné
10	16	<b>Zisk za rok</b>		Jmenovitá hodnota	Povinné

(\*) Položky, které mají být harmonizovány. Viz 5. bod odůvodnění těchto obecných zásad.

(<sup>1</sup>) Číslování v prvním sloupci se vztahuje na formáty rozvahy uvedené v přílohách V, VI a VII (týdenní finanční výkazy a konsolidovaná roční rozvaha Eurosystemu). Číslování ve druhém sloupci se vztahuje na formát rozvahy uvedený v příloze VIII (roční rozvaha centrální banky). Položky označené znaménkem „+“ jsou konsolidovány v týdenních finančních výkazech Eurosystemu.

(<sup>2</sup>) Pravidla pro sestavování a oceňování uvedená v této příloze se považují za povinná pro účty ECB a pro všechna podstatná aktiva a pasiva na účtech národních centrálních bank pro účely Eurosystemu (tj. podstatná pro fungování Eurosystemu).“